



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Health and Human Services
Department of Public Health
250 Washington Street, Boston, MA 02108-4619

DEVAL L. PATRICK
GOVERNOR

TIMOTHY P. MURRAY
LIEUTENANT GOVERNOR

JUDYANN BIGBY, MD
SECRETARY

JOHN AUERBACH
COMMISSIONER

PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA:
15 de enero, 2010

INFORMACIÓN ADICIONAL:
Jordan Coriza (617) 624-6063

**ADMINISTRACIÓN PATRICK ANUNCIA LA DISPONIBILIDAD DE \$1 MILLÓN EN
SUBVENCIONES FEDERALES PARA COMBATIR LAS DESIGUALDADES DE
SALUD RELACIONADAS CON LA INFLUENZA EN MASSACHUSETTS**

*Esfuerzos renovados para promover la vacunación contra la gripe H1N1 en las comunidades
más afectadas*

BOSTON –viernes, 15 de enero de 2010– La administración Patrick-Murray anunció hoy la disponibilidad de \$1 millón en fondos federales para asistir a organizaciones comunitarias en su trabajo para aumentar el número de personas vacunadas contra la gripe H1N1. Los fondos son parte del esfuerzo del gobierno para eliminar las desigualdades de salud relacionadas con el impacto de la influenza H1N1 en el Estado, la cual ha tenido un grave efecto en las comunidades de color, incluyendo a los negros, hispanos y asiáticos.

El anuncio se llevó a cabo durante un evento en la casa de gobierno para promover la Semana Nacional de Vacunación contra la Influenza (enero 10-16). Estuvieron presentes el Gobernador del Estado, Deval Patrick; Subsecretario de Salud del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS), Dr. Howard Koh; Secretaria de Salud y Servicios Humanos (EOHHS), Dra. JudyAnn Bigby y Comisionado del Departamento de Salud Pública (DPH), John Auerbach.

“Estamos comprometidos en mejorar la salud y el bienestar de todos los residentes del Estado, especialmente en los sectores de la población que corren mayor riesgo de padecer más de la gripe”, dijo el Gobernador Deval Patrick. “Estos fondos darán más respaldo al trabajo que se está haciendo para llegar a las personas más necesitadas”.

-sigue al otro lado de la página-

Desigualdades vinculadas al H1N1, página 2 de 2:

Datos del Departamento de Salud Pública comprueban que las personas de color – particularmente negros, hispanos y asiáticos– se enferman de la gripe con más frecuencia que los blancos y que tienen mayores índices de hospitalización y mortalidad.

Para abordar el problema que estos datos representan, autoridades de salud del Estado están destinando \$1 millón de fondos federales con el fin de que organizaciones comunitarias aumenten sus actividades de alcance a las poblaciones que representan y concienticen a sus integrantes sobre la importancia de la vacunación contra la gripe H1N1. Los fondos vienen del Departamento Federal de Salud y Servicios Humanos. En las próximas semanas se darán más detalles sobre cuáles organizaciones recibirán los fondos.

“Nos alegra poder ofrecer cualquier tipo de apoyo a estas organizaciones comunitarias, que realmente están en las primeras líneas de batalla contra la gripe y ayudarles a promover la buena salud de las poblaciones a las que atienden”, afirmó el Subsecretario, Dr. Koh. “Estos colaboradores comunitarios desempeñarán un papel fundamental en aumentar el conocimiento sobre la vacuna H1N1, así como en difundir que la vacuna es segura, que está ampliamente disponible y que es la protección más eficaz para individuos y familias”.

Autoridades de salud anunciaron también la expansión de la campaña publicitaria “Flu Facts”, que ahora cuenta con nuevos anuncios para televisión y radio dirigidos a individuos afroamericanos y latinos. Los nuevos anuncios enfatizarán el mensaje sobre la seguridad y la gran disponibilidad de la vacuna antigripal.

“En Massachusetts la temporada de gripe puede durar hasta abril, por eso no es tarde en lo absoluto para recibir la vacuna H1N1”, dijo la Secretaria de Salud y Servicios Humanos, Dra. Bigby. “Ya se han distribuido aproximadamente 4 millones de dosis de la vacuna en el Estado y un gran número de puestos de vacunación ya están funcionando y más están siendo programados”.

Para ver una lista completa de los puestos de vacunación actualmente ofreciendo la vacuna H1N1, diríjase a www.mass.gov/flu y haga clic en “*Find A Flu Clinic*”.

(Spanish)